

INFRARØD VARMER

VAL6 Daystar

Instruksjonsbok

(Oversatt fra original instruksjonsbok)



Shizuoka Seiki Co., Ltd.



- Les og forstå instruksjonsboken før du bruker varmeren.
- Instruksjonsboken må alltid oppbevares tilgjengelig for alle brukere til enhver tid.



Importør:

berema.

Innhold

1. Spesielle forholdsregler.....	3
2. Navn på komponenter.....	8
3. Bruk.....	9
3-1. Forberedelser.....	9
3-2. Prosedyrer ved bruk.....	10
3-3. Bruk av varmeskjermende matte.....	11
4. Daglig inspeksjon.....	12
5. Vedlikeholdsprosedyrer av brenner.....	13
5-1. Inspeksjon og rengjøring av flammevaktens fotocelle..	13
5-2. Skifte dyse.....	14
5-3. Skifte sikring.....	14
6. Hvordan lagre varmeren.....	15
7. Feilsøking.....	15
8. Spesifikasjoner.....	16
9. Sikkerhetsmerker.....	18

1

Spesielle forholdsregler

- ◆ Denne instruksjonsboken forklarer nødvendige forholdsregler som må følges nøye for riktig og sikker drift. Forholdsregler er delt inn i 3 kategorier ⚠ Fare, ⚠ Advarsel og ⚠ Forsiktig. Vennligst les og forstå detaljene og betydningen av hver kategori.



FARE

Antyder overhengende fare for alvorlige personskader eller død dersom advarselen ikke tas på alvor.



ADVARSEL

Antyder en mulighet for alvorlige personskader eller brann/eksplosjon dersom advarselen ikke tas på alvor.



FORSIKTIG

Antyder en mulighet for alvorlige personskader eller skade på eiendom dersom advarselen ikke tas på alvor.

- * Avhengig av omstendighetene kan til og med kategorien "FORSIKTIG" føre til alvorlig skade på personer og/eller eiendom. Forsiktighet og anbefalingene som er oppført i hver kategori er like viktige for sikker drift, så sørg for å følge forholdsreglene i alle 3 kategoriene.

■ Følgende symboler som er brukt i denne instruksjonsboken er definert som følger:

	Forbudt (Dette indikerer "handling som er strengt forbudt".)
	Påbudt (Dette indikerer "handling eller instruksjoner" som må utføres.)
	Forsiktig (Dette indikerer "handling" som krever nøye oppmerksomhet)

Viktig

ADVARSEL

- Les denne instruksjonsboken nøye og fullstendig før du monterer, betjener eller utfører vedlikehold på varmeren. Feil bruk av varmeren kan forårsake alvorlig skade eller død av brannskader, brann, eksplosjon, elektrisk støt og karbonmonoksidforgiftning.
 - Når du bruker eller vedlikeholder varmeren, følg alle instruksjonene som er beskrevet i denne håndboken
 - Ved utskifting av deler, bruk kun de originale delene som er laget og godkjent av produsenten av varmeren. Vær oppmerksom på at produsenten ikke kan holdes ansvarlige for skader eller ulykker som skyldes bruk av ikke-godkjente eller uoriginale deler.
 - Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for skader eller ulykker som skyldes uvettig bruk og som er et resultat av å ikke følge instruksjonene i denne instruksjonsboken eller fra feilaktige modifikasjoner eller bruk av varmeren.
1. Siden vi ikke kan forutsi alle mulige faresituasjoner ved bruk av denne varmeren, er innholdet i denne instruksjonsboken beskrevet uten å kunne fullt ut forutse alle mulige farer. I tillegg til å forstå innholdet i denne instruksjonsboken og etikettene på varmeren, må du også være oppmerksom på faktorer som kan påvirke sikker drift når du bruker og inspiserer varmeren. Stopp varmeren og kontakt din fagforhandler hvis du har spørsmål om om noe som ikke nevnt i denne instruksjonsboken.
 2. Hvis du har spørsmål eller ønsker mer detaljert informasjon om varmeren, ta kontakt din fagforhandler.
 3. Hvis du finner uregelmessigheter eller om instruksjonsboken har manglende sider, vennligst kontakt din fagforhandler.
 4. Ta godt vare på alle standarddeler som følger med varmeren.
 5. Brukeren av varmeren er ansvarlig for å varsle om farene og informere om sikkerhetstiltakene til alle som jobber i nærheten av varmeren.
 6. Varmeren må ikke brukes der barn, kjæledyr og andre dyr kan komme i kontakt med den.



- **Kravene til lokale myndigheter med jurisdiksjon skal følges.**
- **Montering av enheten skal være i samsvar med lokale myndigheters forskrifter.**

■ Spesiell oppmerksomhet må vies.

Følg følgende forholdsregler for å sikre sikker drift

* Det er viktig at alle sikkerhetsregler som blir nevnt under, blir forstått før første bruk av varmeren. Disse forholdsreglene må alltid følges.

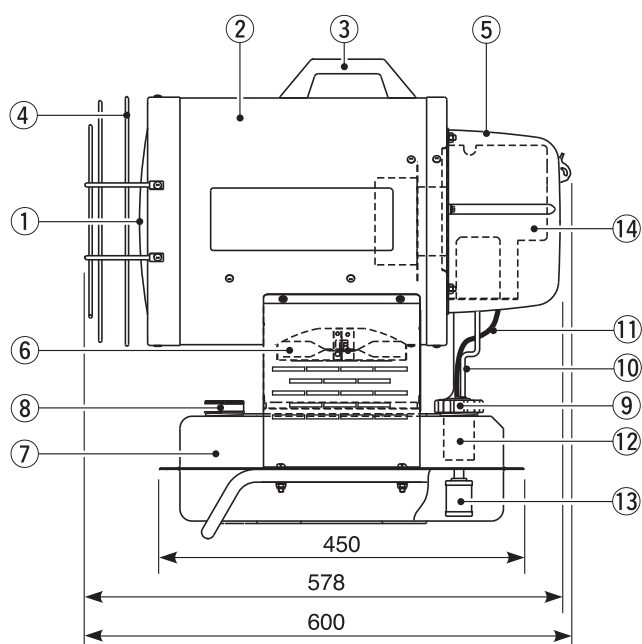
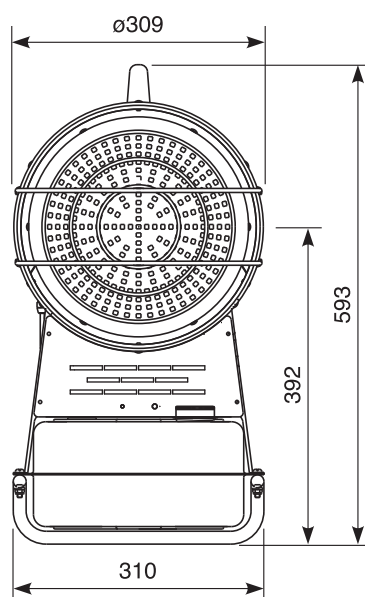
 FARE			
1	Bruk av bensin er forbudt	Bruk aldri bensin til noe formål, for eksempel til rengjøring eller som drivstoff. Oppbevar aldri bensin i nærheten av varmeren hverken ved drift eller lagring da det kan resultere i eksplosjon.	
2	Bruk av brannfarlige stoffer er forbudt	Ikke oppbevar eller bruk brennbare væsker eller gasser, som bensin, tynner, flytende propangass eller andre lettantennelige gasser i nærheten av produktet. Det kan resultere i eksplosjon eller brann.	
3	Ventilasjon er påkrevet	Bruk aldri varmeren i dårlig ventilerte områder. Dårlig ventilasjon tillater en opphopning av karbonmonoksid produsert av varmeren, spesielt hvis det også er utilstrekkelig forbrenning. Å puste inn karbonmonoksid kan medføre bevisstløshet og i verste fall død. Sørg alltid for tilførsel av uteluft eller sirkulerende luft når varmeren er i bruk. Karbonmonoksidforgiftning kan føre til død.	
 ADVARSEL			
1	Hold spraybokser vekk fra varmeren	Plasser aldri lukkede trykkbeholdere (som spraybokser) i nærheten av varmeren, da eksponering for varme fra varmeren kan bygge opp trykk i beholderen og få den til å eksplodere med dødelig kraft.	
2	Bruk aldri varmeren i områder med brannfarlig støv	Ikke bruk varmeren i områder med brannfarlig støv (fra tre, papir, tekstiler osv). Støv som har blitt oppvarmet av varmeren, kan blåses ut som gnister og forårsake brann.	
3	Vær forsiktig med varme overflater på og rundt varmeren	Unngå å berøre brenneren og områder i nærheten mens varmeren er i drift og i minst 30 minutter etter at den er slått av. Ikke flytt eller vedlikehold varmeren mens den er i drift eller varm.	
4	Utfør ikke vedlikehold når varmeren er i bruk	Vedlikehold ikke varmeren mens den er i bruk, er varm eller koblet til for å unngå skader og/eller problemer.	
5	Modifisering av varmeren er forbudt	Varmeren må ikke modifiseres på noen måte. Enhver modifisering kan forårsake brann, eksplosjoner eller andre problemer både før, under og etter bruk av varmeren.	
6	Unngå elektrisk støt	For å unngå elektrisk støt, bruk aldri varmeren der den utsettes for regn, snø eller høy luftfuktighet. Hvis varmeren eller deler av den blir våt, kontakt din forhandler for inspeksjon av varmeren og finn ut om noe må skiftes ut før videre drift. Sørg for at støpselet er koblet fra stikkontakten, før du starter daglig inspeksjon og vedlikehold.	
7	Bruk aldri varmeren til boliger	Denne varmeren er kun for industriell bruk. Bruk aldri varmeren til boliger. Feil bruk av denne varmeren kan føre til potensiell død, alvorlig skade, brann og/eller mulig eksplosjon.	

Følg følgende forholdsregler for å sikre sikker drift

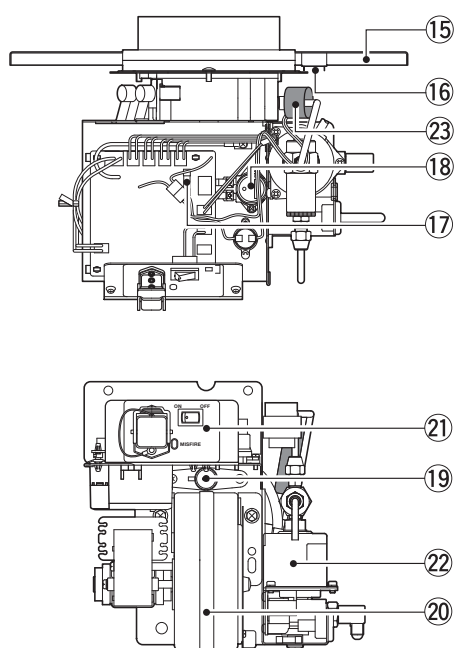
 FORSIKTIG			
1	Hold brannfarlige materialer vekk fra varmeren	For å unngå en brann, hold alle brannfarlige materialer vekk fra fronten av strålingsskiven og mer enn 2m avstand fra varmeren på alle andre sider (venstre/høyre og topp/bak).	
2	Ikke tildekk varmeren	For å unngå en brann, må du aldri plassere noen gjenstander innenfor 1 meter fra fronten på strålingsskiven.	
3	Ikke prøv å tenne varmeren mer enn 3 ganger på rad	Ikke prøv å tenne varmeren mer enn 3 ganger på rad da det kan resultere i en brann. Hvis varmeren ikke tenner etter tredje forsøk, slutt å prøve og rådfør deg med forhandleren før videre drift av varmeren.	
4	Bruk ikke varmeren uten tilsyn	Ikke la varmeren stå uten tilsyn mens den er i bruk eller ved avkjøling, i tilfelle uventede problemer (som brann) skulle oppstå og som må bli behandlet umiddelbart.	
5	Plassering av varmeren på brennbare materialer eller gulv er forbudt	Varmeren må ikke brukes på brennbare materialer eller gulv med mindre den varmeskjermende matten brukes. Materialene på skjermingsmatten er glassduk og aluminiumsfiln.	
6	Ikke bruk varmeren i store høyder	Når varmeren brukes i en høyde høyere enn 1000 m over havet, vil noen justeringer være nødvendige. Kontakt din fagforhandler angående justeringene. Dersom varmeren ikke er riktig justert i store høyder, kan det resultere i brann.	
7	Stopp varmeren når det oppdages noe uregelmessig	Hvis det oppstår en brennende lukt eller røyk ved bruk av varmeren, slå av varmeren umiddelbart og ta kontakt med fagforhandler. Videre drift kan forårsake brann eller annen fare.	
8	Flytt ikke på varmeren under drift	Å flytte varmeren mens den er på eller er i bruk er forbudt. Flytting kan resultere i brann, spesielt dersom varmeren blir veltet eller er i ubalanse.	
9	Slå av varmeren med tenningsbryteren	Sørg for å slå av varmeren ved å ved å bruke tenningsbryteren. Ikke stopp varmeapparat ved å trekke ut støpselet. Dette kan forårsake problemer med varmeren.	
10	Slå av varmeren ved etterfylling	Fyll aldri opp drivstofftanken når varmeren er på og fremdeles varm for å unngå brann.	
11	Bruk kun riktig spenning	Kun elektriske spenninger og frekvenser spesifisert for denne modellen må brukes for å unngå brann, elektrisk støt og/eller skade.	
12	Bruk jordet stikkontakt	Før bruk må du kontrollere at varmeren er tilkoblet en jordet strømledning og stikkontakt. Ved betjening av varmeren uten skikkelig jording kan føre til farlig elektrisk støt.	
13	Bruk hansker	Når du rengjør varmeren, bruk hansker for å unngå skader på hender og fingre.	

⚠ CAUTION

14	Sørg for at flammen er slukket	Etter at du har slått av varmeren, sørg for at flammen er slukket og strømmen frakoblet før varmeren forlates uten tilsyn.	⚠
15	Ikke kvitt deg med varmeren på ulovlig måte	Kvitt deg ikke med dette produktet på en uforsvarlig måte. Gjør deg kjent med lover og regler rundt avfallshåndtering eller rådfør deg med lokale myndigheter om hvordan den kan kastes på riktig måte.	⚠
16	Bruk ikke varmeren på følgende steder og under følgende forhold	For å unngå ulykker eller skader, ikke bruk varmeren på følgende steder eller under følgende forhold: • På vibrerende eller ustabile gulv • På skrånede gulv eller underlag som ikke er plant • I trapper eller steder hvor det kan blokkere tilgangen til nødutganger • Nær ustabile eller stablede materialer • I vindfulle, fuktige eller støvete områder og områder med metallpartikler • I områder med mange mennesker.	⊘
17	Varmeren må ikke brukes ved ekstreme temperaturer	Pass på at varmeren brukes ved temperaturer mellom -20° og 30° C. Hvis varmeren brukes i mer enn 30° C, vil den overopphetes og resultere i brann.	⚠
18	Gi instruksjonsboken til ny eier	Hvis varmeren selges eller gis til en ny eier, sørg for at denne instruksjonsboken overføres til den nye eieren sammen med varmeren.	📖
19	Bruk ikke drivstoff av lav kvalitet	Ikke bruk drivstoff av lav kvalitet eller drivstoff blandet med vann.	⚠
20	Varmeren må plasseres på et stabilt område	Når varmeren brukes, transporteres, monteres, demonteres, skrotes osv, sørg for å holde varmeren på et stabilt og plant sted for å forhindre ulykker eller skader.	⚠
21	Holdes utilgjengelig for barn	Varmeren skal ikke brukes, avkjøles eller oppbevares der barn kan ha tilgang. Varmeren må ikke tennes, betjenes, vedlikeholdes, ivaretas eller på annen måte brukes av barn.	⚠
22	Barn eller funksjonshemmede skal ikke bruke varmeren	Denne varmeren skal ikke betjenes av barn eller fysisk funksjonshemmede eller personer uten skikkelig kunnskap og erfaring med mindre de har fått skikkelig tilsyn eller instruksjoner.	⊘
23	Unngå å se rett inn i strålingsskiven	Unngå å se rett inn i strålingsskive mens varmeren er i bruk. Det kan forårsake øyeskade.	⊘
24	Ikke bruk varmeren i et miljø utsatt for etsende gass	Ikke bruk varmeren i et miljø utsatt for etsende gass. (f.eks. ammoniakk fra husdyrfjøs). Deler kan bli korrodert og føre til at enheten ikke fungerer som den skal.	⊘
25	Reparer ikke en skadet strømledning	Hvis strømledningen er skadet, kontakt din fagforhandler.	⊘

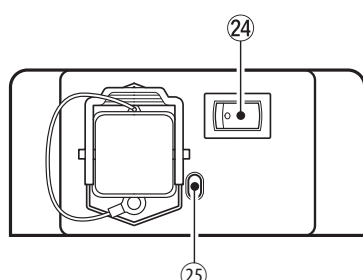


◆ Brennerseksjon



- | | |
|----------------------|-----------------------|
| ① Strålningsskive | ⑬ Filterelement |
| ② Motorhus | ⑭ Brennerseksjon |
| ③ Håndtak | ⑮ Isolasjonsplate |
| ④ Beskyttelsesgitter | ⑯ Overopphetningsvern |
| ⑤ Brennerdeksel | ⑰ Sikring |
| ⑥ Vifte | ⑱ Veltesensor |
| ⑦ Drivstofftank | ⑲ Flammevakt |
| ⑧ Drivstoffmåler | ⑳ Viftemotor |
| ⑨ Drivstofftank lokk | ㉑ Bryterseksjon |
| ⑩ Innsugsrør | ㉒ Drivstoffpumpe |
| ⑪ Returrør | ㉓ Drivstoff forvarmer |
| ⑫ Tankinnløpsfilter | (kun for 230V) |

◆ Bryterseksjon



- | |
|---|
| ㉔ Tenningsbryter |
| Bryteren tenner eller slukker flammen. (se side 10 og 11) |
| ㉕ Feiltenningslampe |
| Denne varselampen lyser når flammen slukkes ved unormal forbrenning, overoppheting eller bevegelse. |

⑯ Overopphetningsvern	Slukker automatisk flammen dersom varmeren overopphetes. Driftstilstand: Tenningsfeillampen lyser. Dersom varmeren er i drift, vil viften kjøle ned varmeren i ca 5 minutter.
⑰ Overspenningsvern (sikring)	Kutter strømmen til varmeren dersom en elektrisk overspenning går gjennom kretsen forårsaket av skade på varmeren osv. Driftstilstand: Driften stopper.
⑱ Veltesensor	Slukker automatisk flammen når det oppdages en bevegelse eller støt ved drift. Driftstilstand: Tenningsfeillampen lyser. Dersom varmeren er i drift, vil viften kjøle ned varmeren i ca 5 minutter.
⑲ Flammevakt	Denne slukker automatisk flammen når tenningen svikter eller flammer går ut ved drift. Flammevakten slukker flammen automatisk når den oppdager uregelmessigheter før tenning. Driftstilstand: Tenningsfeillampen lyser. Dersom varmeren er i drift, vil viften kjøle ned varmeren i ca 5 minutter.
Strømbrudd	Når strømforsyningen gjenopprettes etter strømbrudd ved drift, kan varmeren ikke automatisk starte på nytt selv om tenningsbryteren fortsatt er "PÅ".

3 Bruk

3-1. Forberedelser.....



FARE

- Bruk aldri bensin til noe formål, for eksempel til rengjøring eller som drivstoff.



FORSIKTIG

- Fyll opp drivstofftanken kun når varmeren er av og fullstendig avkjølt.
- Bruk riktig spenning og frekvenser spesifisert for denne modellen. Ved bruk av feil spenning, kan resultere i elektrisk støt og/eller skade.
- Kontroller at den strømkabelen er jordet og er grundig tilkoblet for å forhindre elektrisk støt.
- Når du kobler fra strømledningen, må du alltid trekke ut støpselet og aldri ved å trekke i strømledningen. Ikke bruk overdreven kraft på strømledningen ved å bøye, trekke og vri den for å unngå brann og elektrisk støt. Varmen bør ikke brukes med strømledningen i strammet stilling for å unngå skade på ledningen eller utilsiktet frakobling av strømmen. Igjen for å unngå brann og elektrisk støt.

■ Etterfylling

Observasjoner

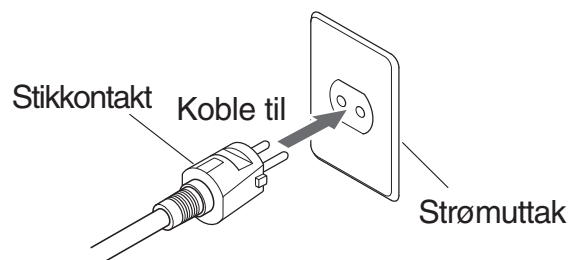
- Pass på at tankinnløpsfilteret (i drivstofftanken) er fri for smuss og støv. Hvis filteret er full med smuss og støv, ta ut filteret og vask det med parafin. Ikke hell parafin som ble brukt til vask tilbake i drivstofftanken.
- Det må kun brukes parafin eller diesel. Ikke bruk drivstoff av dårlig kvalitet for unngå driftsproblemer.

- 1** Ta av tanklokk og fyll drivstoff med en fyllekanne med tut for å unngå søl.
- 2** Følg med på drivstoffmåleren mens du fyller drivstoff. Når måleren når maksimum nivå, slutter du å fylle drivstoff.

- 3** Tørk av alt drivstoff som eventuelt har blitt sølt på drivstofftanken eller andre steder. Sett på tanklokket og stram godt til.

■ Koble til strømmen

- 1** Kontroller at tenningsbryteren er i **AV**-stilling og sett deretter støpselet i strømuttaket.
- 2** Sørg for at et jordet strømuttak eller strømlednig brukes.



3-2. Prosedyrer ved bruk.....



FORSIKTIG

- Hvis du oppdager røyk eller om du kjenner en brennende lukt fra varmeren, slå av varmeren umiddelbart for å unngå en brann og kontakt din fagforhandler for å få varmeren undersøkt før videre drift.
- Ikke prøv å tenne varmeren mer enn 3 ganger på rad da det kan resultere i en brann. Hvis varmeren ikke tenner etter tredje forsøk, slutt å prøve og rådfør deg med forhandleren før videre drift av varmeren.
- Pass på at gulvoverflaten ikke bli overopphetet når varmeren er i bruk.
- Ikke bruk varmeren dersom drivstofftanken er skitten, for å forhindre dårlig tenning eller feil forbrenning.

■ Tenningsprosedyrer

Observasjoner

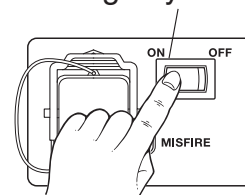
- Når du slår på varmeren, sørg for at varmeren er riktig tent og at forbrenningen er stabil.

- 1** Bruk drivstoffmåleren for å sjekke om det er tilstrekkelig med drivstoff på tanken.
- 2** Sett tenningsbryteren i **PÅ**-stilling og varmeren vil tenne innen ca. 5 sekunder.

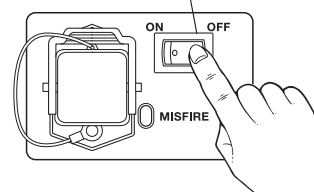
Hvis tenningen mislykkes, prøv igjen som følger

Sett tenningsbryteren i **AV**-stilling og prøv trinn 2 ovenfor på nytt.

Tenningsbryter i **PÅ**-stilling



Tenningsbryter i **AV**-stilling



■ Slå AV



FORSIKTIG

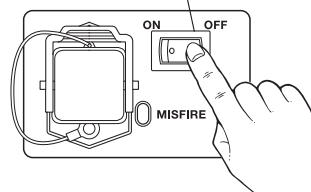
- Etter at varmeren er slått av, sørg for at flammen er fullstendig slukket før varmeren forlates uten tilsyn, flyttes eller oppbevares.

Observasjoner

- Vent til viftemotoren er stoppet før du tar ut støpselet fra stikkontakten.
- Ta aldri ut støpselet fra stikkontakten mens varmeren er i bruk eller nedkjøles da dysen kan bli tilstoppet.

Sett tenningsbryteren i **AV**-stilling og varmerens flamme vil bli slukket. Deretter vil kjølingen automatisk være fullført etter omtrent fem (5) minutter.

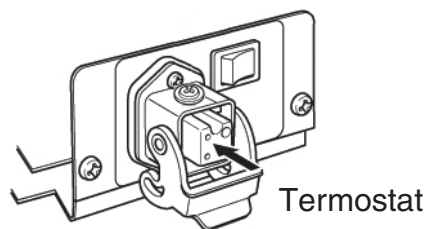
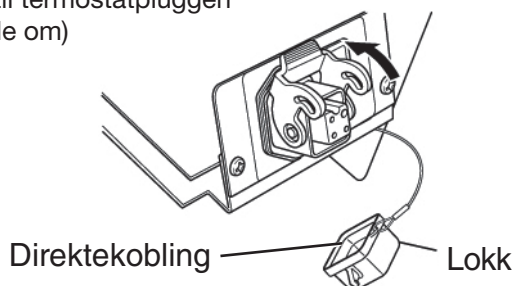
Tenningsbryter i AV-stilling



- Hvis varmeren kun brukes i en kort periode etter påfylling, kan luft inne i drivstoffrøret få flammen til å flimre når varmeren slår seg av. Dette er ikke unormalt.

■ Hvordan koble til en kontrollenhet

Ta av lokket og koble til termostatluggen (ikke nødvendig å koble om)



Ikke glem å sette lokket tilbake med mindre termostaten er koblet til varmeren. Uten lokket vil ikke varmeren fungere, da alle kretser vil være brutt. Det befinner seg en direktekoblingspinne inne i lokket og derfor må den brukes.



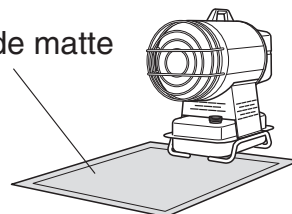
FORSIKTIG

- Når varmeren styres av en intern /ekstern termostat eller en timer, kan varmeren slå seg på når som helst og da må det utvises ekstra forsiktighet. Sørg for at varmeren ikke slås på ved et uhell uten at noen er i nærheten som umiddelbart kan ta seg av eventuelle problemer når varmeren er antent, i drift eller avkjøling.
- Bruk en elektronisk termostat.
- Hvis en mekanisk termostat brukes, blir PÅ/AV-funksjonen ustabil og varmeren kan stoppe ved tenningsfeil.

3-4. Bruk av varmeskjermende matte.....

For å unngå uventet brann eller problemer, bruk **ALDRI** varmeren på brennbare gulv med mindre du bruker en varmeskjermende matte som er tilgjengelig utstyr.

Varmeskjermende matte



4 Daglig inspeksjon



FORSIKTIG

- Før du starter noen inspeksjon eller vedlikehold, sørg for at varmeren er slått av og strømledningen frakoblet for å unngå elektrisk støt. Det må til enhver tid forsikres om at stikkontakten er frakoblet under inspeksjon eller vedlikehold.
- Bruk hansker ved rengjøring av varmeren for å unngå mulige skader.

Observasjoner

- Ikke hell parafin som ble brukt til vask av tankinnløpsfilteret tilbake i drivstofftanken.
- Det må kun brukes parafin eller diesel. Ikke bruk drivstoff av dårlig kvalitet for å unngå driftsproblemer.

■ Inspeksjon av tankinnløpsfilteret

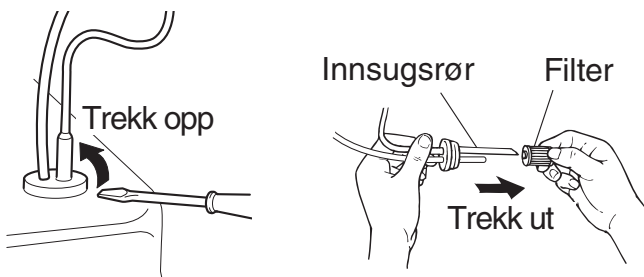
- 1 Ta av tanklokket og sjekk om det er smuss og støv på tankinnløpsfilteret.
- 2 Hvis filteret er skittent, ta ut filteret og vask det med drivstoff.
- 3 Sett på plass tankinnløpsfilteret og skru på tanklokket igjen.



■ Inspeksjon av filteret og drenering av vann fra drivstofftanken

Kontroller filterelementet

- 1 Ta ut innsugsrøret fra drivstoffpumpen og drivstofftanken.
- 2 Hvis filteret er skittent, bytt det ut med et nytt.
- 3 Sett på plass innsugsrøret i drivstofftanken igjen og sikre det godt.



Drenering av vann fra drivstofftanken

- 1 Ta av drivstofflokket, ta ut tankinnløpsfilteret og sett en sugepumpe inn i tanken.
- 2 Fjern så mye drivstoff som mulig med sugepumpen.
- 3 Sett på plass tankinnløpsfilteret og stram tanklokket forsvarlig til.
- 4 Tørk av parafin eller vann som eventuelt er sølt på tanken eller området rundt.

■ Inspeksjon av veltesensor

1 Mens varmeren er i drift, ta tak i håndtaket og rist varmeren opp og ned og fra side til side.

2 Kontroller om veltesensoren har slukket flammen automatisk.

3 Hvis veltesensoren ikke ble aktivert, slå av varmeren og kontakt din fagforhandler.

■ Inspeksjon av “smuss/støv” på hovedenheten

1 Sjekk om det er smuss og støv på og rundt varmeren.

2 Hvis det blir funnet smuss eller støv, fjern det med en støvsuger eller en myk klut.

■ Regelmessig inspeksjon

Varmeren må kontrolleres hvis den brukes ofte og regelmessig.

Spør din forhandler om å få kontrollert varmeren annenhver sesong.

5 Vedlikeholdsprosedyrer av brenner

Varmeren må kontrolleres med jevne mellomrom og spesielt etter perioder med vedvarende eller tungt bruk, for sikker og riktig drift og for servicevedlikehold. Få din forhandler til å inspisere varmeren minst to ganger i året.



ADVARSEL

- Utfør aldri vedlikehold på varmeren mens den er i bruk, er varm eller koblet til for å unngå skader og/eller problemer.
- Gjør ikke endringer og modifiseringer på varmeren.



FORSIKTIG

- Før du starter vedlikehold, sørg for at varmeren er slått av og strømledningen frakoblet for å unngå elektrisk støt.
- Bruk hansker ved vedlikehold av varmeren for å unngå mulige skader.

5-1. Inspeksjon og rengjøring av flammevaktens fotocelle

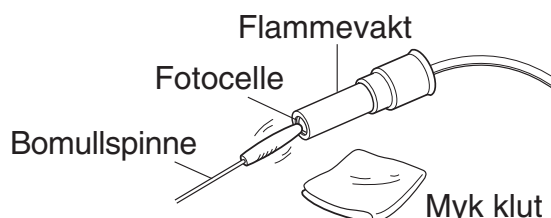
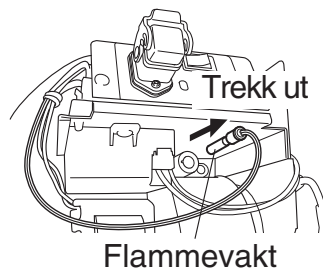
Observasjoner

- Når du fjerner flammevakten, hold den i hovedenheten; ikke trekk ut ledningen.

1 Fjern brennerdekselet og trekk ut flammevakten, og sjekk om fotocellen er skittent.

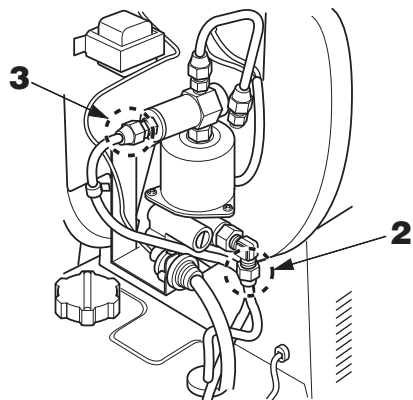
2 Hvis fotocellen er skitten, rengjør overflaten av linsen med en myk bomullspinne til den blir klar.

3 Sett tilbake flammevakten. Deretter fest brennerdekselet med de medfølgende skruene.

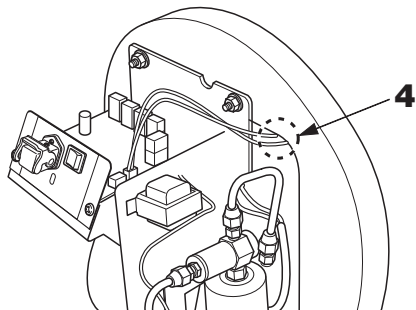


5-2. Skifte dyse.....

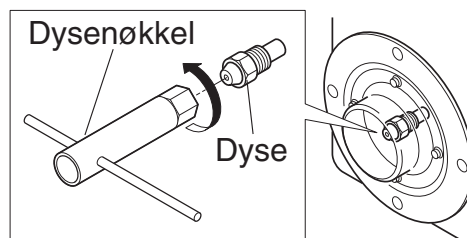
- 1 Skru ut to skruer på brennerdekselet og ta dekkelet av.
- 2 Skru ut mutteren og ta ut innsugsrøret fra drivstoffpumpen.
- 3 Skru ut mutteren og fjern returslangen fra luftventilen.



- 4 Koble fra den røde ledningen til overopphetings-
vernet på baksiden av brennerseksjonen.



- 5 Skru ut tre muttere og trekk ut brennerenheten.
- 6 Skift ut med en ny dyse ved å bruke medfølgende dysenøkkel.



- 7 Stram til dysen med dysenøkkelen.

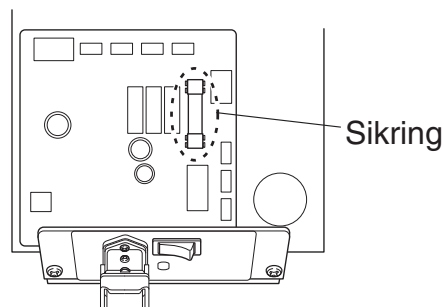
Observasjoner

- Vær forsiktig så du ikke berører elektrodene

- 8 Sett brennerenheten tilbake på plass og skru til med tre muttere.
- 9 Sett den røde ledningen på plass.
- 10 Fest returslangen til luftventilen og innsugsrøret til drivstoffpumpen med mutrene som du løsnet.
- 11 Sett brennerdekselet på plass med to skruer.

5-3. Skifte sikring.....

- 1 Skru ut to skruer på brennerdekselet og ta dekkelet av.
- 2 Skift den ut med en ny.
- 3 Sett brennerdekselet på plass med to skruer.



6 Hvordan lagre varmeren



FORSIKTIG

- Hvis varmeren skal lagres eller ikke brukes på lang tid, tøm drivstofftanken for å hindre drivstofflekkasje og andre mulige farer for brann.

Når du skal lagre varmeren, må du koble fra støpselet fra skjøteledningen og/eller strømuttaket. Oppbevar varmeren innendørs på et sted med liten fuktighet.

Observasjoner

- Varmeren må ikke lagres med drivstoff på tanken i løpet av sommeren frem til neste sesong. Bruk av gammelt drivstoff kan skade varmeren.

7 Feilsøking

■ Når du har problemer med varmeren, se denne sjekklisten før du rådfører deg med din fagforhandler.

Dersom det ikke resulterer i tilfredsstillende resultater ved å referere til tabellen eller du har problemer som ikke er beskrevet i denne tabellen, vennligst kontakt din fagforhandler. Oppgi modellnavn og serienummer på varmeren og beskriv problemet du har når du rådfører deg med din fagforhandler.

(Hvordan finne varmerens serienummer - se side 18).

Problem	Mulig årsak	Løsning
Varmeren starter ikke. (Driftslampen lyser ikke)	Strømledningen er ikke koblet til strømuttaket. Strømforsyningen er avbrutt.	Sett støpselet i strømuttaket og sjekk strømforsyningen.
	Sikringen har gått	Kontakt din fagforhandler. Skift ut sikringen. (Se side 14).
Varmeren starter ikke. (Driftslampen lyser)	Sikkerhetsinnretningene har slått ut	Kontroller om flammevakten er eksponert for direkte lys (sollys eller lamper) og flytt varmeren for å forhindre at strålingsskiven er utsatt for direkte lys.
Varmeren tenner ikke.	Ikke drivstoff på tanken.	Fyll drivstoff på tanken.
	Vann i drivstoffet.	Rengjør tanken og fyll den med ferskt og rent drivstoff.
	Drivstoffilteret er tett.	Kontroller filterelementet og skifte det ut med et nytt.
	Dysen er tett.	Ta kontakt med din fagforhandler. Skift ut dysen med en ny. (Se side 14).

Problem	Mulig årsak	Løsning
Flammen slukkes ved bruk.	Feil eller dårlig drivstoff blir brukt.	Rengjør tanken og fyll den med ferskt og rent drivstoff.
	Flammevaktens fotocelle er skittent.	Ta kontakt med din fagforhandler. Rengjør flammevaktens fotocelle. (Se side 13).
	Drivstoffilteret er tett.	Kontroller filterelementet og skifte det ut med et nytt.

Hvis følgende fenomen finner sted, er det vanligvis ikke et tegn på problemer. Vennligst sjekk igjen før du rådfører deg med din fagforhandler.

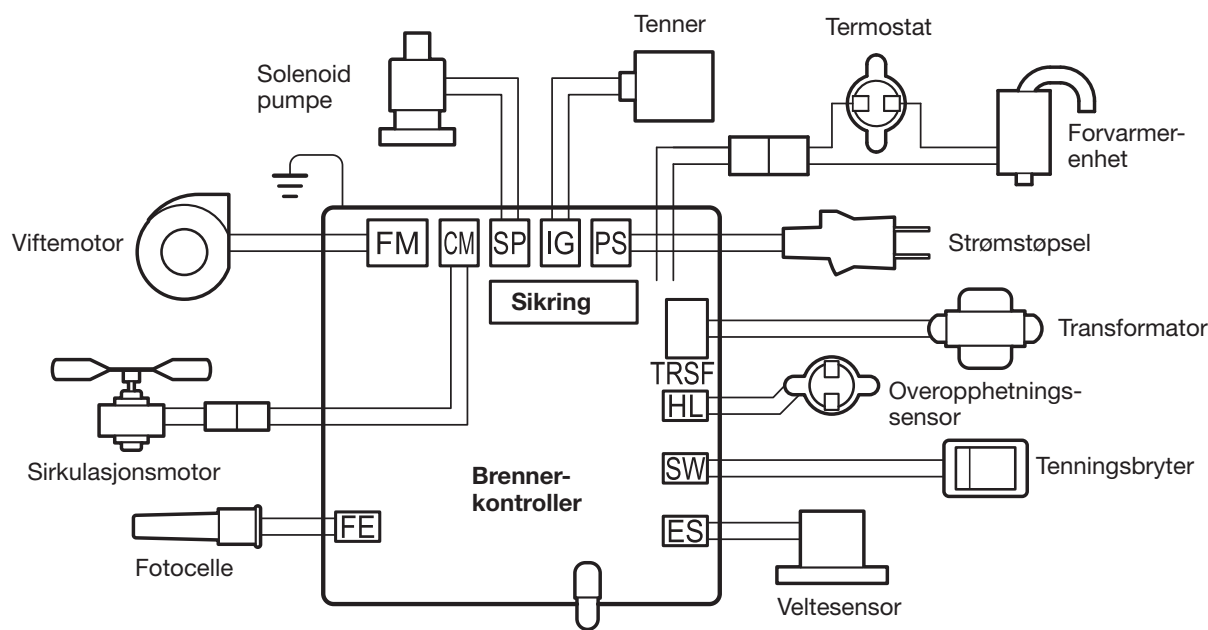
Fenomen	Forklaring
Når varmeren brukes for første gang, kommer det røyk eller lukt ut fra varmeren.	Fordi drivstoff brenner sammen med støv osv. Dette fenomenet vil forsvinne etter en kort stund.
Ved tenning eller stans av varmeren kommer det støy fra brennerseksjonen.	Støy er forårsaket av ekspansjon eller krymping av brennerseksjonen på grunn av temperaturer som går opp og ned. Dette er normalt.

8 Spesifikasjoner

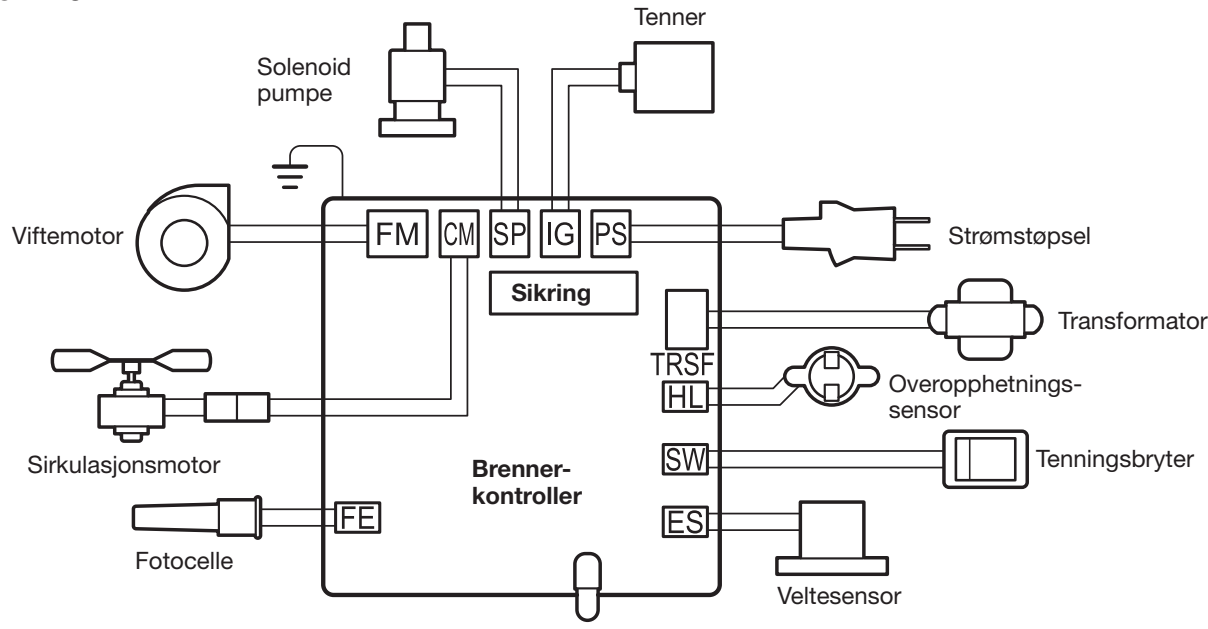
Modell Type	VAL6 Daystar (PH1)		Modell Type	VAL6 Daystar (PH1)	
	230 V	110 V		230 V	110 V
Type	Infrarød/ Direktestyrt		Sikring	1,6 A	3,0 A
Tenningssystem	High intensity discharge		Støynivå ved drift	60 dB (A)	
Drivstoff	Parafin eller diesel		Luftstrøm	3,0 m³/min	
Drivstoff-forbruk	1,25 kg/t (1.5 L/h)		Sikkerhetssystem	• Veltesensor • Flammevakt • Overspenningsvern • Overopphetningsvern	
Varmeeffekt	15 kW (13000 kcal/h)				
Tankvolum	10ℓ				
Kontinuerlig driftstid	6 timer				
Dimensions (mm)	593 (H) x 310 (B) x 600 (D)		Tilbehør	(Legges i en pose) • Dyse x 1 • Filterelement x 1 • Dysenøkkel x 1 (Festet på innsiden av brennerenheten med tape) • Sikring x 1	
Vekt (m/tom tank)	18 kg				
Strømforsyning	230 V 50 Hz	110 V 50 Hz			
Strømforbruk	130 W ved oppstart 105 W ved drift	115 W ved oppstart 95 W with drift			

Koblingsskjema

● for 230V



● for 110V



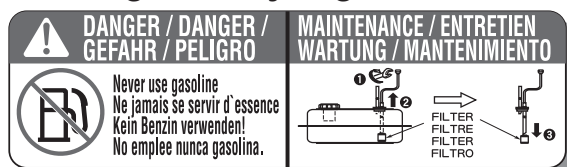
9 Sikkerhetsmerker

- Sikkerhetsmerker gir viktig informasjon for sikker bruk av varmeren. Merkene må holdes rene og ikke fjernes. -
- Hvis noen av merkene er uleselige eller fjernet, kontakt din fagforhandler for å få nye.

Fare



Forsiktig ved refylling / Vedlikehold



Forsiktig

Read Owner's manual before using./Veuillez lire le mode d'emploi avant de faire usage de l'appareil.

Warning/Avvertissement

- Never repeat switching on and off sequence more than 3 times. In such a case, consult with your distributor. N'essayez pas de commuter l'appareil de chauffage sur marche et arrêt plus de trois fois de suite.
- Never use heater in the presence of flammable or volatile gas such as spray can. Ne jamais utiliser l'appareil de chauffage en présence de produits inflammables ou de gaz inflammables tels que ceux provenant d'aérosols.
- Use only in places free of flammable vapor or high dust content such as chips and wastepaper. Utilisez uniquement l'appareil de chauffage dans les endroits dénués de vapeurs inflammables ou dans les endroits dénués de poussière ou en présence de copeaux de bois, de papiers.
- Never touch heater until heater has cooled off. Ne jamais toucher l'appareil de chauffage tant qu'il n'a pas refroidi.

Caution/Précautions

- Keep heater away from flammable materials by 6 feet or more. Maintenez l'appareil de chauffage des matériaux inflammables à au moins 5 pieds.
- Do not use heater in places subject to rain, snow or high temperatures. N'utilisez jamais l'appareil de chauffage dans les endroits où il risque d'être exposé à la pluie, la neige ou à des températures élevées.
- For use on non combustible flooring only. Le chauffage doit être utilisé sur un revêtement de sol non combustible à moins que le tapis ignifuge.
- Never refuel while it is hot, operating or plugged-in condition. Ne ravitaillez jamais l'appareil quand il est encore chaud, quand il est en marche ou qu'il est raccordé à la prise d'alimentation.
- Never move heater while in operation. Ne déplacez jamais l'appareil pendant qu'il est en marche.

Operation/Fonctionnement

Start/Allumer

- Turn operation switch on and combustion will start in about 5 seconds. Mettez l'appareil en marche pour que la combustion démarre environ 5 secondes plus tard.
- In case of non-ignition, turn switch off and on again. Si l'inflammation ne se produit pas, coupez l'alimentation puis refaites une tentative.

Stop/Arrêter

- Turn operation switch off and combustion will stop. Arrêtez l'appareil pour que la combustion s'arrête.
- Operation lamp and blower remain ON for 5 minutes after turning switch off and then stop automatically. La lampe témoin de fonctionnement reste allumée et la soufflerie reste en marche pendant 5 minutes après avoir commuté sur arrêt puis l'arrêt est automatique.

Misfire Lamp Lighted

Check the following:

- Run out of fuel or misfired
- Overheated
- Vibrated

Check the following:

- Run out of fuel or misfired
- Overheated
- Vibrated

Check the following:

- Run out of fuel or misfired
- Overheated
- Vibrated

Check the following:

- Run out of fuel or misfired
- Overheated
- Vibrated

Spesifikasjoner 230V

INFRA-RED OIL HEATER VAL6PH1	
OUT PUT	15kW
FUEL CONSUMPTION	1.25kg/h
FUEL OIL	#1 DIESEL (KEROSENE)
POWER CONSUMPTION	130W with ignition spark 105W with combustion
ELECTRIC REQUIREMENTS	230V 50Hz
SERIAL NO. 50319- Shizuoka Seiki Co., Ltd. 1300Moroi,Fukuroi,Shizuoka-pref 437-1121 Japan Made in Japan	

110V

INFRA-RED OIL HEATER VAL6PH1-110V	
OUT PUT	15kW
FUEL CONSUMPTION	1.25kg/h
FUEL OIL	#1 DIESEL (KEROSENE)
POWER CONSUMPTION	115W with ignition spark 95W with combustion
ELECTRIC REQUIREMENTS	110V 50Hz
SERIAL NO. 50329- Shizuoka Seiki Co., Ltd. 1300Moroi,Fukuroi,Shizuoka-pref 437-1121 Japan Made in Japan	

Importør:

berema.

BEREMA A/S
Svarthagsveien 8
1543 Vestby
berema@berema.no
www.berema.no

FAGFORHANDLER:

Oversettelse - Allprofil AS,
Tlf. 40007060, post@allprofil.no
Trykk: Allprofil AS - 100 eks. - 01/2024